



КОННОТАТИВНЫЕ ОТТЕНКИ ЛЕКСИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ ДИСКУРСА  
ФРАНЦУЗСКИХ ЖЕНСКИХ ЖУРНАЛОВ

Степанян Альбина Анатольевна

*Старший преподаватель Самаркандского  
Государственного Института Иностранных Языков*

**Аннотация.** *Дискурс женских журналов имеет множество специфических особенностей, и выбор лексических единиц играет важную роль в реализации лингвопрагматических намерений. В данной статье рассматриваются коннотативные аспекты значения лексических единиц дискурса французских женских журналов.*

**Ключевые слова:** *аксиологический аспект, рекламный дискурс, лексическая единица, дискурс женских журналов, коннотация.*

**Введение.** Журналы для женщин играют ключевую роль в формировании и распространении гендерных стереотипов и норм. Их анализ, в первую очередь лингвистический, помогает понять, как эти репрезентации влияют на социальное восприятие. Очевидно, что дискурс женских журналов помогает формировать индивидуальную и коллективную идентичность. Изучение этого дискурса помогает исследовать, как женщины воспринимают и определяют себя через медиа-дискурс. Также следует отметить, что женские журналы часто являются инструментом маркетинга. Понимание их дискурса помогает расшифровать рекламные стратегии и их влияние на потребительский выбор женщин. Таким образом, лингвистическое изучение этих дискурсов необходимо для расшифровки сложных взаимодействий между языком, культурой и обществом.

Французские женские журналы известны своим стилем, элегантностью и разнообразием тем. Они охватывают моду, красоту, lifestyle, культуру и отношения. Отметим некоторые наиболее популярные издания. Так, Elle – это один из самых известных журналов о моде и стиле. Освещает тренды, предлагает советы по стилю, красоте и уходу за собой, а также публикует интервью с известными личностями. Vogue Paris представляет собой икону модной индустрии. Журнал ориентирован на высокую моду, luxury-бренды и эксклюзивные фотосессии. Часто включает материалы о культуре и искусстве. Журнал Marie Claire сочетает моду, красоту и актуальные социальные темы. Известен своими расследованиями, интервью и статьями о влиянии женщин на жизнь современного общества. Grazia представляет собой более легкий и доступный журнал, посвященный моде, знаменитостям и lifestyle. Часто публикует новости из мира звезд и советы по стилю. Madame Figaro является приложением к газете Le Figaro, которое ориентировано на стиль, красоту и культуру. Подходит для более зрелой аудитории, интересующейся изысканным



образом жизни. Cosmopolitan France – это журнал для молодых женщин, охватывающий моду, красоту, отношения и карьеру. Известен своим ярким и современным подходом. Журнал L'Officiel представляет собой издание о высокой моде и luxury-трендах. Часто публикует эксклюзивные материалы о дизайнерах и модных показах. Эти журналы отражают то, что называется «французским шиком» и внимание к деталям, оставаясь источником вдохновения для женщин по всему миру.

С лингвистической точки зрения, текст в женских журналах преимущественно ориентирован на придание эмоциональной окраски, которая чаще всего формурует положительный образ и позитивные эмоции, привлекает внимание определенной аудитории и способствует возникновению желания приобрести рекламируемую продукцию.

В нашем случае, исследовательское внимание привлекает к себе оценочная лексика, которая используется в текстах французских журналов для женщин, для создания положительной тональности текста.

Следует отметить, что общая цель медийного, в т.ч. рекламного дискурса женских журналов – это создать положительную атмосферу, а отрицательную замаскировать, в первую очередь посредством использования лексики с положительной коннотацией, а также посредством оценочной лексики. В результате отбора и анализа лексических единиц из различных французских женских журналов можно выделить те языковые средства, которые используются для того, чтобы создать образ современной женщины и охарактеризовать ее.

Рассмотрим и проанализируем примеры, где показано как можно описать женщину и положительно охарактеризовать ее, используя всевозможные эпитеты, чаще всего представленные прилагательными с положительной коннотацией (*выделено нами*):

Elle incarne la femme *élégante* et *moderne*. (Vogue France)

Sa silhouette *raffinée* séduit les créateurs. (Elle France)

Son style *sophistiqué* reflète sa personnalité *unique*. (Harper's Bazaar France)

Une présence *charismatique* qui illumine chaque pièce. (Glamour France)

Une femme *sublime* dans toute sa splendeur. (Vogue France)

Отметим, что эпитеты, которые были использованы в данных примерах, а именно *élégante* (элегантная), *raffinée* (умночная), *sophistiqué* (изысканная), *charismatique* (харизматичная), *sublime* (восхитительная) наделены положительной коннотацией и создают позитивную атмосферу. Они также отражают социальный статус современной женщины, которая демонстрирует уверенность в себе.

Последующий анализ оценочной лексики и лексики с положительной коннотацией позволяет выделить такие прилагательные, как *audacieuse* (смелая), *naturelle* (естественная), *sensuelle* (чувственная), *forte* (сильная), *résolue* (решительная), *déterminée* (целеустремленная). Они наделены несомненной положительной



коннотацией, а также воплощают силу, решительность, чувственность, целеустремленность женщины, которая настроена покорить мир.

Une femme *audacieuse* qui défie les conventions. (Marie Claire France)

La beauté *naturelle* est au coeur de sa personnalité. (Elle France)

La femme *sensuelle* qui inspire les créateurs. (Cosmopolitain France)

Elle incarne une femme *forte et résolue*. (Elle France)

Une femme *déterminée* à conquérir le monde. (Vogue France)

Анализируя данные примеры - *envoutante* (забавляющая), *lumineuse* (сияющая), *intrigante* (интригующая), *magnifique* (прекрасная), *inspirante* (вдохновляющая) - можно отметить, что эти эпитеты наделены максимально позитивной коннотацией, и призваны таким образом олицетворять положительные эмоции. Данные эпитеты указывают на то, что современная женщина – это воплощение всего яркого и в тоже время забавляющая, сияющая, интригующая, она может нести в себе самое прекрасное и вдохновлять всех вокруг.

Лексические единицы передающие через прилагательные, а также эпитеты и выражения которые передают эмоционально-оценочную окраску ассоциируются в основном с красотой, успехом, изысканностью, роскошью.

### СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ:

1. Дороднева Н.В., Попова А.Ф. Прецедентные тексты в заголовках глянцевого журнала (на примере англоязычного и русскоязычного журнала «Cosmopolitan») // Фундаментальные исследования. 2015. № 2-17. - С. 3875-3878.
2. Каюмова Э.Р. Лексико-семантические средства выражения оценочности в женских журналах. Режим доступа URL: [https://docviewer.yandex.ru/?url=http%3A%2F%2Fwww.ff.unipo.sk%2Fjak%2F8\\_2011%2Fkajumova.pdf&name=kajumova.pdf=ru&c=585ccbf8c8b8](https://docviewer.yandex.ru/?url=http%3A%2F%2Fwww.ff.unipo.sk%2Fjak%2F8_2011%2Fkajumova.pdf&name=kajumova.pdf=ru&c=585ccbf8c8b8)
3. Лолло А.Р. Дискурс глянцевого журнала: социокоммуникативные аспекты // Экономическая социология. 2011. №12 (4). - с. 73-92.
4. Попова И.В. Лексико-семантические и стилистические особенности языка индустрии моды (на материале журналов о моде): автореф. дисс. ... к. филол. н. М., 2007. 24 с.
5. Elle France. <https://www.elle.fr>
6. Marie Claire France.- 2023. <https://www.marieclaire.fr>
7. Cosmopolitan France. - 2023. <https://www.cosmopolitan.fr>
8. Vogue Paris.- 2023. <https://www.vogue.fr>
9. Version Femina 25 nov. 2024.
10. Vogue. Collections Printemps-Ete 2025, 2024.
11. Femme Actuelle 23 nov. 2024.
12. Elle France 19 dec. 2024 .